

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1928-1929

Projet de Loi apportant des modifications aux articles 13, 36 et 67 des lois coordonnées sur les pensions militaires.

(Voir les n^{os} 87, 250, 259 (session de 1927-1928), 45 (session de 1928-1929) et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 22 mars 1929.)

ARTICLE UNIQUE.

Les modifications suivantes sont apportées aux lois coordonnées sur les pensions militaires :

Art. 13. — Le texte de cet article est remplacé par le texte ci-après :

I. A condition que le mariage soit antérieur à la blessure, à l'accident, à l'origine de la maladie ou de son aggravation, la veuve d'un militaire aura droit à une pension viagère :

a) Si son mari a été tué sur le champ de bataille ou est mort par suite de blessure reçue, d'accident éprouvé, de maladie contractée ou aggravée, durant le service et par le fait du service;

b) Si son mari est mort par suite de blessure reçue, d'accident éprouvé, de maladie contractée, durant le service mais non par le fait du service, pourvu qu'il soit constaté que les causes des blessures ou infirmités sont indépendantes de la volonté du militaire défunt; il en sera de même si ce dernier, ayant participé à la campagne 1914-1918 avant l'armistice, est mort des suites de bles-

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1928-1929

Wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 13, 36 en 67 der samengeschakelde wetten op de militaire pensioenen.

(Zieden^{ts} 87, 250, 259 (zitting 1927-1928), 45 (zitting 1928-1929) en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 22 Maart 1929.)

EENIG ARTIKEL.

Aan de samengeordende wetten op de militaire pensioenen worden volgende wijzigingen aangebracht :

Art. 13. — De tekst van dit artikel wordt door den volgende vervangen :

I. — Op voorwaarde dat het huwelijk werd aangegaan vóór de verwonding, het ongeval, het uitbreken of de verergering der ziekte, heeft de weduwe van een militair recht op een levenslang pensioen :

a) Indien haar man op 't slagveld gesneuveld of bezweken is aan de gevolgen van ontvangen kwetsuur, overkomen ongeval, opgedane of verergerde ziekte, onder den dienst of door den dienst zelf;

b) Indien haar man overleden is aan de gevolgen van ontvangen kwetsuur, overkomen ongeval, ziekte opgedaan onder den dienst, doch niet door den dienst zelf, onder voorwaarde dat het blijke dat de oorzaken der kwetsuren of lichaamsgebreken onafhankelijk zijn van den wil van den overleden militair; hetzelfde geldt zoo deze laatste, vóór den wapenstilstand, deelgenomen heeft

tures, infirmités ou maladies préexistantes, mais qui se sont aggravées durant le service accompli entre le 1^{er} août 1914 et le 30 septembre 1919.

La veuve aura à établir :

1^o La relation qui existe entre le service et la blessure reçue, l'accident éprouvé, l'origine de la maladie ou de son aggravation;

2^o Qu'il existe un rapport de causalité entre cette blessure, cet accident ou cette maladie et le décès.

II. Si le mariage n'est pas antérieur à la blessure ou à l'origine de la maladie ou de son aggravation, mais s'il a été contracté au plus tard le 31 décembre 1929, et s'il a duré un an au moins, la veuve aura droit à une pension viagère :

a) Si elle était l'épouse d'un invalide de guerre, en jouissance d'une pension d'invalidité;

b) Si elle était l'épouse d'un militaire, d'un ancien militaire ou assimilé, ayant participé à la campagne et auquel, à la suite d'une demande qu'il a introduite dans les délais impartis, des droits à une pension d'invalidité de guerre ont été ou seront reconnus;

c) Si elle était l'épouse d'un militaire, d'un ancien militaire ou assimilé, ayant participé à la campagne et qui, n'ayant pas fait valoir ses droits à une pension d'invalidité, aurait pu, à la suite d'une demande supposée introduite le jour de son décès, obtenir une pension d'invalidité de guerre.

L'instruction de cette demande fictive a lieu à seule fin de réserver les droits propres de la veuve; elle se fait en conformité de la loi du 25 juillet 1927, lorsque le décès est survenu après le 23 mai 1927 et avant le 1^{er} janvier 1929.

aan den veldtocht 1914-1918, en overleden is aan de gevolgen van vroeger bestaande kwetsuren, lichaamsgebreken of ziekten, doch welke gedurende den tusschen 1 Augustus 1914 en 30 September 1919 volbrachten dienst verergerd zijn.

De weduwe moet bewijzen :

1^o Het verband dat bestaat tusschen den dienst en de ontvangen kwetsuur, het overkomen ongeval, het uitbreken of verergeren der ziekte;

2^o Dat er tusschen die kwetsuur, dit ongeval, of die ziekte en het overlijden een oorzakelijk verband bestaat.

II. — Indien het huwelijk niet dagteekent van vóór de verwonding, het uitbreken of de verergering der ziekte doch mits het uiterlijk op 31 December 1929 werd aangegaan en ten minste één jaar heeft geduurd, heeft de weduwe recht op een levenslang pensioen :

a) Indien zij de echtgenoot was van een oorlogsinvalide met een invaliditeitspensioen;

b) Indien zij de echtgenoot was van eenen militair, een oud-militair of gelijkgestelde, die den veldtocht heeft medegemaakt en wien ingevolge eene aanvraag welke hij binnen de gestelde termijnen heeft ingediend, rechten op een pensioen van oorlogsinvalide toegekend werden of zullen worden;

c) Indien zij de echtgenoot was van eenen militair, eenen oud-militair of gelijkgestelde, die den veldtocht heeft medegemaakt en, al heeft hij zijne rechten op een invaliditeitspensioen niet doen gelden, een pensioen van oorlogsinvalide had kunnen verkrijgen gesteld dat er op den dag van zijn overlijden een aanvraag ware ingediend geweest.

Het onderzoek van die fictieve aanvraag geldt enkel en alleen om de eigen rechten der weduwe voor te behouden; het geschiedt overeenkomstig de wet van 25 Juli 1927, wanneer het overlijden is voorgekomen na 23 Mei 1927 en vóór 1 Januari 1929.

La veuve aura à établir :

Selon les cas prévus en *a*, *b* ou *c*, soit que son mari était pensionné du chef d'affections ou infirmités contractées ou aggravées du fait de la guerre (art. 7), soit que des droits à être pensionné du même chef, lui ont été ou auraient pu lui être reconnus;

2° Qu'il existe un rapport de causalité entre ces affections ou infirmités, et le décès.

III. Par dérogation aux dispositions qui précèdent, si l'invalidité reconnue au mari s'élève à 60 p. c. au moins du chef d'affections ou infirmités contractées ou aggravées du fait de la guerre, ou à 30 p. c. au moins du chef de blessures ou affections ayant donné lieu à l'octroi d'un chevron de blessure, la veuve a droit à une pension viagère équivalente au tiers du principal de la pension d'invalidité accordée ou susceptible de revenir au défunt, ainsi qu'aux majorations prévues à l'article 37, sans que le rapport de causalité soit requis entre la blessure, la maladie ou l'infirmité et la mort, pour autant que le mariage soit antérieur à l'origine de cette affection ou infirmité, ou de son aggravation, ou, s'il est postérieur, qu'il ait duré un an au moins et qu'il ait été contracté au plus tard le 31 décembre 1929.

IV. Les commissions prévues à l'article 67 peuvent, sur rapport motivé, refuser le bénéfice du présent article aux veuves jugées indignes de l'obtenir.

Art. 36. — Au dernier alinéa de cet article, sont substitués aux mots « dans les colonnes 2 ou 3 », les mots « dans la colonne 3 » et la dernière phrase est remplacée par le texte ci-après : « Toute-

De weduwe moet bewijzen :

1° Volgens de onder *a*, *b* of *c* voorziene gevallen, hetzij dat haar echtgenoot een pensioen trok wegens door den oorlog zelf (art. 7) opgedane of verergerde kwalen, of lichaamsgebreken, hetzij dat er hem rechten werden verleend of konden verleend worden tot het bekomen van zulk een pensioen;

2° Dat er tusschen die kwalen of lichaamsgebreken en het overlijden een oorzakelijk verband bestaat.

III. In afwijking van voorgaande bepalingen, indien de aan den echtgenoot toegekende invaliditeit ten minste 60 t. h. bedraagt, wegens door den oorlog zelf opgedane of verergerde kwalen of lichaamsgebreken, of ten minste 30 t. h. wegens verwondingen of kwalen, die tot het verleenen eener wondstreep aanleiding hebben gegeven, heeft de weduwe recht op een levenslang pensioen, ten bedrage van één derde der hoofdsom van het invaliditeitspensioen dat den overledene werd toegekend of ware kunnen toegekend worden, evenals op de bij artikel 37 voorziene verhoogingen, zonder dat er een oorzakelijk verband wordt geëischt tusschen de verwonding, de ziekte of het lichaamsgebrek en het overlijden, voor zooveel het huwelijk dagteekent van vóór het ontstaan of de verergering van deze kwaal of dit lichaamsgebrek, ofwel, werd het later aangegaan, dat het ten minste één jaar heeft geduurd en uiterlijk op 31 December 1929.

IV. De onder artikel 67 voorziene commissies kunnen, bij gemotiveerd verslag, het voordeel van dit artikel weigeren aan de weduwen die niet waardig worden geacht het te bekomen.

Art. 36. — In het laatste lid van dit artikel worden de woorden « in kolommen 2 of 3 » vervangen door de woorden « in kolom 3 » en de laatste volzin wordt vervangen door den vol-

(4)

fois, cette réduction sera de un cinquième seulement, si les causes des blessures, maladies ou infirmités, ou leur aggravation en cas de préexistence, se placent entre le 1^{er} août 1914 et le 30 septembre 1919. »

Art. 67. — Au 3^o, deuxième alinéa, de cet article, supprimer les mots « deux officiers ou fonctionnaires. »

Bruxelles, le 22 mars 1929.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

JULES PONCELET.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

JAN RAMAEKERS,

FRANÇ. VAN BELLE.

genden tekst : « Deze vermindering bedraagt, echter, maar één vijfde, indien de oorzaken der verwondingen, ziekten of lichaamsgebreken, of de verergering ervan, in geval zij vroeger bestonden, ontstaan zijn tusschen 1 Augustus 1914 en 30 September 1919. »

Art. 67. — In het 3^o, tweede lid, van dit artikel, de woorden « twee officieren of ambtenaren » te doen wegvallen.

Brussel, 22 Maart 1929.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*